

Set Up Your Computer

安装计算机 | コンピュータのセットアップ手順



CAUTION:

Before you set up and operate your Dell™ computer, see the safety instructions in the *Owner's Manual*. Also, see your *Owner's Manual* for a complete list of features.

警告：

安装并操作 Dell™ 计算机之前，请参阅《用户手册》中的安全说明。有关功能的完整列表，也请参阅《用户手册》。

警告：

Dell™ コンピュータをセットアップして使用する前に、『オーナーズマニュアル』の安全にお使いいただくための注意をよくお読みください。詳細な機能の一覧についても『オーナーズマニュアル』を参照してください。



1 AC Adapter 交流适配器 ACアダプタ



2 Modem (Side of Computer) 调制解调器 (计算机侧面) モデム (コンピュータの側面)



3 Network (Back of Computer) 网络 (计算机背面) ネットワーク (コンピュータの背面)



4 Power Button 电源按钮 電源ボタン



- 1. AC adapter connector
- 2. USB connector (2)
- 3. video connector
- 4. network connector
- 5. PC Card slot
- 6. hard drive bay
- 7. audio connectors (2)
- 8. CD or DVD drive
- 9. power button
- 10. touch pad
- 11. touch pad buttons
- 12. battery bay
- 13. modem connector
- 14. security cable slot

- 1. 交流适配器连接器
- 2. USB连接器 (2)
- 3. 视频连接器
- 4. 网络连接器
- 5. PC卡插槽
- 6. 硬盘驱动器托架
- 7. 音频连接器 (2)
- 8. CD或DVD驱动器
- 9. 电源按钮
- 10. 触摸板
- 11. 触摸板按钮
- 12. 电池槽
- 13. 调制解调器连接器
- 14. 安全线缆锁孔

- 1. ACアダプタコネクタ
- 2. USBコネクタ (2)
- 3. ビデオコネクタ
- 4. ネットワークコネクタ
- 5. PCカードスロット
- 6. ハードドライブベイ
- 7. オーディオコネクタ (2)
- 8. CD または DVD ドライブ
- 9. 電源ボタン
- 10. タッチパッド
- 11. タッチパッドボタン
- 12. バッテリーベイ
- 13. モデムコネクタ
- 14. セキュリティケーブルスロット



What's Next?

其它内容 | 次のステップ



Battery

To remove the battery, slide the battery latch release and pull the battery out of the bay.

电池

要取出电池，请滑动电池释放门锁，然后从电池槽中拉出电池。

バッテリー

バッテリーを取り外すには、バッテリーリリースラッチをスライドさせたままにして、ベイからバッテリーを取り外します。



Wireless Network (Optional)

1. Ensure that your wireless router is enabled.
2. Right-click the wireless network connections icon in the lower-right corner of the Microsoft® Windows® operating system desktop.
3. Click **View Available Wireless Networks** and select the network that you want to join.
4. Click **Allow me to connect to the selected wireless network, even though it is not secure.**
5. Click **Connect.** Go to www.dell.com to verify the connection.

无线网络（可选）

1. 确保您的无线路由器已启用。
2. 在无线网络连接图标上单击鼠标右键（该图标位于 Microsoft® Windows® 操作系统桌面的右下角）。
3. 单击“**View Available Wireless Networks**”（查看可用无线网络），然后选择要加入的网络。
4. 单击“**Allow me to connect to the selected wireless network, even though it is not secure**”（即使不安全，也允许我连接至选定的无线网络）。
5. 单击“**Connect**”（连接）。进入 www.dell.com 以验证连接。

ワイヤレスネットワーク (オプション)

1. ワイヤレスルーターが有効であることを確認します。
2. Microsoft® Windows® オペレーティングシステムデスクトップの右下にあるワイヤレスネットワーク接続アイコンを右クリックします。
3. **利用できるワイヤレスネットワークの表示** をクリックして、参加するネットワークを選択します。
4. **セキュリティで保護されていないネットワークへ接続する** をクリックします。
5. **接続** をクリックします。接続を確認するには、www.dell.com/jp にアクセスします。



Finding Answers

See your *Owner's Manual* for information on setting up devices like printers.

See the *Dell™ Latitude™ Help* file for information on using your computer and operating system.

To access the *Dell Latitude Help* file:

1. Click the **Start** button and click **Help and Support.**
2. Click **User and system guides** and click **User's guides.**
3. Click **Dell Latitude Help.**

查找解决方案

有关设置打印机等设备的信息，请参阅《用户手册》。

有关使用计算机和操作系统的信息，请参阅 Dell™ Latitude™ 帮助文件。

要访问 Dell Latitude 帮助文件：

1. 单击“**Start**”（开始）按钮，然后单击“**Help and Support**”（帮助和支持）。
2. 单击“**User and system guides**”（用户和系统指南），然后单击“**User's guides**”（用户指南）。
3. 单击“**Dell Latitude Help**”（Dell Latitude 帮助）。

サポート情報

プリンタなどのデバイスのセットアップについては、『オーナーズマニュアル』を参照してください。

コンピュータおよびオペレーティングシステムの使用に関する情報については、**Dell™ Latitude™ ヘルプファイル**を参照してください。

Dell Latitude ヘルプファイルにアクセスするには、次の手順を実行します。

1. **スタート** ボタンをクリックし、**ヘルプとサポート** をクリックします。
2. **ユーザーズガイドおよびシステムガイド** をクリックし、**ユーザーズガイド** をクリックします。
3. **Dell Latitude ヘルプ** をクリックします。

Information in this document is subject to change without notice.

© 2004 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Dell, the Dell logo, and Latitude are trademarks of Dell Inc.; Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation. Dell Inc. disclaims proprietary interest in the marks and names of others.

March 2004

本文件中的信息如有更改，恕不另行通知。

© 2004 Dell Inc. 保留所有权利。

未经 Dell Inc. 书面许可，不得以任何形式进行复制。

Dell、Dell 徽标和 Latitude 是 Dell Inc. 的商标；Microsoft 和 Windows 是 Microsoft Corporation 的注册商标。Dell Inc. 对其它公司的商标和产品名称不拥有任何专有权益。

2004 年 3 月

ここに記載されている内容は予告なく変更されることがあります。

© 2004 すべての著作権は Dell Inc. にあります。

Dell Inc. の書面による許可のない複製は、いかなる形態においても厳重に禁じられています。

Dell、Dell ロゴ、および Latitude は Dell Inc. の商標です。Microsoft および Windows は Microsoft Corporation の登録商標です。本書内では、上記記載以外の商標や会社名が使用されている場合がありますが、これらの商標や会社名は、一切 Dell Inc. に所属するものではありません。

2004 年 3 月